

بيان الأصالة

الموقع أدناه:

الاسم : سيف الله

رقم التسجيل : ٢١٢٦٢٢٠٠١

المستوى : ماجستير

البرنامج الدراسي: قسم تعليم اللغة العربية

مشيرا إلى أن رسالة الماجستير بعنوان " فهم النحو دون حفظ القواعد (دراسة نقدية لتعليم النحو في بنتن)" هي في مجملها نتيجة لبحث عملي خاص، باستثناء لأجزاء التي أشار إليها المصدر وفقا للأحكام المعمول بها في العالم الأكاديمي. إذا تبين في المستقبل بشكل قاطع أن بعض أو كل هذه الأطروحة هي نتيجة للانتحال، فإننا على استعداد لقبول العقوبات والعواقب، وفقا للقوانين واللوائح المعمول بها.

بانديغلانج، ١ ديسمبر ٢٠٢٤



سيف الله

رقم التسجيل: ٢١٢٦٢٢٠٠١

اعتماد الرسالة

- موضوع البحث : فهم النحو دون حفظ القواعد (دراسة نقدية لتعليم
النحو في بنتن)
الاسم : سيف الله
رقم التسجيل : ٢١٢٦٢٢٠٠١
التخصص الأكاديمي : قسم تعليم اللغة العربية
تاريخ المناقشة : ٨ يناير ٢٠٢٥ م

لقد تم قبول هذا البحث، وهو أحد الشروط المطلوبة للحصول على درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية.

سيرانج، تحريرا في ٢٨ مايو ٢٠٢٥ م

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة سلطان مولانا حسن الإسلامية الحكومة بنتن









الأستاذ الدكتور إلزام الدين م.أ.

رقم التوظيف : ١٩٦١٠٨٢٩١٩٩٠٠٣١٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

قدمت هذه الرسالة بموضوع " فهم النحو دون حفظ القواعد (دراسة نقدية لتعليم النحو في بنين)" إلى برنامج دراسة تعليم اللغة العربية ببرنامج الدراسات العليا جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بنين، وقد نوقش في يوم الأربعاء، ٨ يناير ٢٠٢٥ أمام لجنة المناقشة. وقد قام الطالب بتصحيحها وتعديلها وفقا لاقتراحات اللجنة بوصفها شرطا من الشروط اللازمة للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

سيرانج، ٢٨ مايو ٢٠٢٥

التوقيع	التاريخ	
	٢/٦-٢٠٢٥	رئيس لجنة المناقشة الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير
	٢/٦-٢٠٢٥	سكرتير اللجنة الدكتورة ديني فطرياني، الماجستير
	٤/٦-٢٠٢٥	المناقشة الأولى الأستاذة الدكتورة يويون رحمة العيوني، الماجستير
	١/٦-٢٠٢٥	المناقش الثاني الدكتور محمد معز الدين، الماجستير
	٣/٦-٢٠٢٥	المشرفة الأولى الدكتورة حنانة مختار طبراني، الماجستير
	١/٦-٢٠٢٥	المشرف الثاني الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير

موافقة المشرف

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

بسم الله الرحمن الرحيم

بعد إجراء التوجيه والإرشاد والتصحيح رسالة الماجستير بعنوان : فهم النحو دون حفظ

القواعد (دراسة نقدية لتعليم النحو في بنن)

الاسم : سيف الله

رقم التسجيل : ٢١٢٦٢٢٠٠١

المستوى : ماجستير

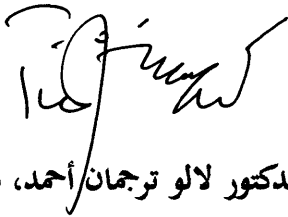
التخصص الأكاديمي : قسم تعليم اللغة العربية

لقد اتفقنا على أنه يمكن بالفعل تقديم أطروحة الماجستير إلى برنامج سلطان مولانا حسن

الدين بنن للدراسات العليا لقسم تعليم اللغة العربية ل يتم تقديمه لإجراء امتحان أطروحة

الماجستير من أجل الحصول على درجة : م.فد.إ (ماجستير التربية الإسلامية)


المشرف الثاني



الدكتور لالو ترجمان أحمد، م. أ

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرفة الأولى



الدكتورة حنانة مختار طبراني، م. أ

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠١٠٣٢٠٠٠٣٢٠٠١

شعار

"المُحَافَظَةُ عَلَى الْقَدِيمِ الصَّالِحِ، وَالْأَخْذُ بِالْجَدِيدِ الْأَصْلِحِ"

اهداء

إن هذا البحث أهديه إلى :

١. زوجتي الحبيبة، ستي مطمئنة التي دائماً ترافقني في السراء والضراء وتدعم بكل قوتها حتى هذه المرحلة. وأيضاً إلى ابنتي ناديري نور عيني التي هي كقرة عيني، حتى يكون هذا الكتاب دافعاً لها.

٢. والديّ، أمي حياة النفوس وشريفة العالية اللتان دائماً تدعوان لي في سجودهما، وأبي سهيمي عارف وأحمد مصلح اللذان أصبحا في راحة وطمأنينة مع ربّهم.

٣. العائلة الكبيرة في معهد دار السلام بانديغلانج، من المعلمين والطلبة الذين قد أثروا في حياتي وخلقوا بيئة إيجابية في حياتي اليومية.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القلم للكتابة والكتابة للقراءة والقراءة للمعرفة والمعرفة لله تعالى .
والصلاة والسلام على سيّد الوجود والحبيبي الياقوت محمّد صلّى الله عليه وسلّم وعلى آله
وصحبه ومن تبع هداه إلى يوم بعد الموت. أشكر الله الذي بنعمته ورحمته أستطيع كتابة هذا
البحث تحت الموضوع "فهم النحو دون حفظ القواعد (دراسة نقدية لتعليم النحو في بنتن)"
كتابة كاملة.

وأنيّ أعترف أنّ تمام كتابة هذا البحث لا يستقلّ من مساعدات الغير فمن ذلك إنّي
أقدّم كلمة الشكر إلى:

١. مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن. الأستاذ الدكتور
الحاج واوان وحي الدين، الماجستير، وأعوانه الذي أتاح لي فرصة وأجهزة للتعلم في
هذه الجامعة.

٢. مدير كلية الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة
بنتن، الأستاذ الدكتور إلزام الدين، الماجستير، وأعوانه الذي أتاح لي فرصة وأجهزة
للتعلم في هذه الكلية.

٣. رئيس قسم تدريس وتعليم اللغة العربيّة في الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا
حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن، الأستاذ الدكتور حبيبي، الماجستير وأعوانه.

٤. المشرفة الأولى الدكتورة الحاجة حنانة مختار طبراني، الماجستير التي أعطتني التوجيهات
والتشجيعات النافعة لإكمال هذا البحث.

٥. المشرف الثاني الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير الذي أعطاني التوجيهات والتشجيعات النافعة لإكمال هذا البحث.

٦. المناقشين الكرام الذين أرشدوني التوجيهات والتشجيعات النافعة.

٧. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٨. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا لقسم تدريس وتعليم اللغة العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

باندیغلانج، ١٠ ديسمبر ٢٠٢٤

الباحث

ملخص البحث

يتناول هذا البحث إثبات فهم النحو دون الحاجة إلى حفظ القواعد من خلال نقد أسلوب تدريس النحو في بانتن. يعود سبب تناول هذا الموضوع من قبل الباحث إلى أن معظم المدارس الدينية في بانتن لا تزال تستخدم نموذج التدريس الذي يعتمد على حفظ القواعد ويعتبرون الحفظ نجاحًا في عملية التعليم. المنهجية التي استخدمها الباحث في هذا البحث هي نوعية وصفية مع جمع البيانات من خلال المقابلات والملاحظات مع الطلاب والمعلمين في مدرسة دارالسلام في باندجلان، بالإضافة إلى مقابلة عشرات معلمي النحو في بانتن باستخدام نموذج جوجل فورم.

أظهرت نتائج البحث أن حفظ القواعد ليس له تأثير كبير في فهم النحو، حيث أن العديد من الطلاب الذين حفظوا القواعد لا يفهمون مضمون المادة. ومع ذلك، من الصعب استبدال نموذج التعليم القائم على حفظ القواعد بنموذج التعليم بدون حفظ القواعد في المدارس الدينية في بانتن، بسبب وجود نوع من التعلق باستخدام كتب النحو باللغة العربية التي عادة ما يتم حفظها، بالإضافة إلى استخدام أساليب تدريس تقليدية، بما في ذلك ترجمة كل كلمة إلى اللغة الجاوية.

يوصي الباحث باستخدام كتاب "الفهم" في تدريس النحو لأنه أسهل وأسرع وأكثر تنظيمًا، بل ويمكن فهمه دون الحاجة إلى حفظ القواعد، لأنه يتضمن نصائح وصيغ معينة في شرحه. وقد استخدمت مدرسة دارالسلام في باندجلان هذا الكتاب لمدة ثلاث سنوات مع نتائج جيدة في تعزيز فعالية تدريس النحو.

الكلمات المفتاحية: دراسة نقدية، النحو، أسلوب تدريس النحو، حفظ القواعد، النحو الفهم

Abstract

This research focuses on proving the understanding of Nahwu (Arabic grammar) without memorizing the rules, by critiquing the teaching methods of Nahwu in Banten. The researcher addresses this issue because most Islamic boarding schools (pondok pesantren) in Banten still use a teaching model that emphasizes memorizing rules and considers memorization a measure of successful learning. The methodology used in this research is descriptive qualitative, with data collection techniques through interviews and observations with students and teachers at the Darussalam Islamic boarding school in Pandeglang, as well as dozens of Nahwu teachers in Banten, using Google Forms.

The results of the research indicate that memorizing the rules has little impact on understanding Nahwu, as many students who have memorized the rules do not understand the content of the material. Nevertheless, it is difficult to replace the memorization-based teaching model with a model that does not involve memorizing the rules in the boarding schools in Banten. This is due to a strong attachment to using Arabic Nahwu books, which are typically memorized, as well as the use of traditional teaching methods, including translating each word into Javanese.

The author suggests using the "Al-Fahmu" book in teaching Nahwu, as it is easier, faster, and more systematic, even without memorizing the rules, since it provides specific tricks and formulas within the explanations. Darussalam Islamic boarding school in Pandeglang has been using this book for three years with excellent results for the effectiveness of Nahwu learning.

Keywords: Critical study, Nahwu, Nahwu teaching methods, memorizing rules, Nahwu Al-Fahmu

Abstrak

Penelitian ini tentang pembuktian memahami nahwu dengan tanpa menghafal kaidah dengan mengkritisi pembelajaran nahwu di Banten. Alasan peneliti membahas ini karena sebagian besar pondok pesantren di banten masih menggunakan model pembelajaran nahwu dengan menghafalkan kaidah dan menganggap hafalan tersebut adalah suatu keberhasilan pembelajaran. Metodologi yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif deskriptif dengan teknik pengumpulan data dengan cara wawancara dan observasi dengan santri dan guru di pondok pesantren darussalam pandeglang juga puluhan guru nahwu yang ada di banten dengan menggunakan google form.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa menghafalkan kaidah tidak memiliki pengaruh yang besar dalam memahami nahwu karena banyak para siswa yang sudah menghafalnya namun tidak memahami isi kandungan dari materi tersebut. Meski demikian, nyatanya sulit menggantikan model pembelajaran menghafal kaidah dengan model pembelajaran tanpa menghafal kaidah di pondok pesantren yang berada di banten, ini disebabkan adanya rasa fanatik yang tetap menggunakan kitab-kitab nahwu berbahasa arab yang memang biasanya dihafalkan serta penggunaan metode pembelajaran yang tradisional diantaranya penggunaan tarjamah tiap kata dengan bahasa jawa.

Penulis menyarankan penggunaan buku al-fahmu dalam pembelajaran nahwu karena lebih mudah, cepat dan juga sistematis bahkan tanpa menghafal kaidah karena disediakan trik dan rumus tertentu dalam pembahasan di dalamnya. Pondok pesantren darussalam pandeglang sudah 3 tahun menggunakan buku ini dengan hasil yang bagus untuk efektifnya pembelajaran nahwu.

Kata Kunci: Studi kritis, nahwu, metode pengajaran nahwu, menghafal kaidah, nahwu al-fahmu

محتويات البحث

أ	بيان الأصالة
ب	اعتماد الرسالة
ج	نتيجة الحكم على رسالة الماجستير من قبل المشرفين والمناقشين
د	موافقة المشرف
هـ	شعار
و	إهداء
ز	شكر وتقدير
ط	ملخص عربي
ي	ملخص إنجليزي
ك	ملخص إندونيسي
ل	محتويات البحث

الفصل الأول

مقدمة

١	أ. خلفية البحث
٢	ب. تحديد البحث
٣	ج. أسئلة البحث
٣	د. تحديد البحث

هـ. أهداف البحث	٤
و. تنظيم الكتابة	٤
ز. أهمية البحث	٦
ح. الدراسات السابقة	٨
ط. تحديثات البحث	١٢

الفصل الثاني

الإطار النظري للبحث

أ. النظرية ذات الصلة	١٣
ب. الإطار النظري	١٨
١. تعليم علم النحو	١٨
٢. الاقتراض بصعوبة تعلّم النحو	١٩
٣. أنواع طرق ونماذج تعلّم النحو	٢٠
٤. نموذج التعلّم بحفظ القواعد	٢٢
٥. تعليم النحو في بنين	٢٤
ج. فرضية البحث	٢٥
١. النحو دون حفظ القواعد (نجاح كتاب الفهم)	٢٥
٢. عن كتاب الفهم	٢٦
٣. مثال لموادّ النحو بتبسيط القواعد دون حفظها	٢٧

الفصل الثالث

منهج البحث

- أ. المنهج ونوع البحث ٣٨
- ب. موقع البحث وموضوعه ٣٩
- ج. البيانات ومصادرها/ مجتمع البحث وعينته ٤٠
- د. تقنيات جمع البيانات ٤١
- هـ. تقنيات تحليل البيانات ٤٣
- و. فحص صحة البيانات ٤٤

الفصل الرابع

نتائج البحث

- أ. وصف البيانات ٤٦
١. نبذة تاريخية عن معهد دار السلام فاندیغلانج ٤٦
٢. عن معهد دار السلام فاندیغلانج ٤٨
٣. المصادر ٥١
- ب. عرض البيانات ٥٢
١. الموضوع الذي تمّ دراسته ٥٣
٢. الكتب ونماذج تدريس النحو في مدرسة دار السلام بانديغلانج ٥٤

- ج. تحليل البيانات ٥٦
١. التحديات في تعلّم النحو في بنّين ٥٧
٢. آفاق تعلم النحو بدون حفظ القواعد في بنّين ٦١
٣. الطريقة المناسبة في تعليم النحو دون حفظ القواعد ٦٦

الفصل الخامس

خاتمة

- أ. الخلاصة ٧٦
- ب. المقترحات ٧٧